

Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sklepa Hovrätten för övre Norrland z dne 22. avgusta 2005 v zadevi Per Fredrik Lennart Granberg proti Lokal åklagare I Haparanda

(Zadeva C-330/05)

(2005/C 271/31)

(Jezik postopka: švedščina)

Hovrätten för övre Norrland je s sklepom z dne 22. avgusta 2005 v zadevi Per Fredrik Lennart Granberg proti Lokal åklagare I Haparanda, ki ga je sodno tajništvo prejelo dne 6. septembra 2005, Sodišču Evropskih skupnosti predložilo predlog za sprejem predhodne odločbe.

Hovrätten för övre Norrland predlaga Sodišču, naj odloči o naslednjih vprašanjih:

1. Ali imajo države članice v skladu s členom 9(3) Direktive 92/12/EGS („direktiva“) možnost, da na splošno izvzamejo kurilno olje iz področja uporabe člena 8 direktive, in tako lahko država članica določi, da mora posameznik, ki je sam in za lastno uporabo kupil kurilno olje v drugi državi članici, v kateri je bil sproščen za porabo, in ga sam prepeljal v namembno državo članico, plačati trošarino v slednji državi, ne glede na to na kakšen način je kurilno olje prepeljal?
2. Če je odgovor na 1. vprašanje pritrdilen, ali je člen 9(3) direktive združljiv s temeljnimi načeli Pogodbe o prostem pretoku blaga in načelom sorazmernosti, v luči dejstva, da naj bi bil namen člena 9(3) direktive odvracati posameznike od prevažanja mineralnih olj z določitvijo odstopanja od načela, na podlagi katerega se pri blagu, ki ga kupijo posamezniki za lastno uporabo in sami prepeljejo, zaračuna trošarina v državi članici, v kateri ga kupijo, in ali je tak namen združljiv s pravno podlago, na katero se je Svet oprl v direktivi oziroma je člen 9(3) nezakonit?
3. Če je odgovor na 1. vprašanje negativen, ali pomeni prevoz 3 000 litrov kurilnega olja v treh IBC zabojnikih, ki so kot taki odobreni za poklicni prevoz nevarnega blaga, vključno s tekočinami, s strani posameznika v zaprtemu dostavnemu vozilu, pomeni neobičajni prevoz v smislu člena 9(3) direktive?
4. Ali je določba zakonodaje države članice, v skladu s katero je posameznik, ki kupi kurilno olje za lastno uporabo v drugi državi članici, v kateri je bil sproščen za porabo in ga sam prepelje v namembno državo članico z neobičajnim

prevoznim sredstvom v smislu člena 9(3) direktive, dolžan predložiti zavarovanje za plačilo trošarine in pri prevozu imeti pri sebi poenostavljeni spremni dokument in dokaz o predložitvi zavarovanja trošarine, združljiva s členom 7(4) direktive?

Pritožba des Internationalen Hilfsfonds e.V. zoper sklep Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (tretji senat) z dne 11. julija 2005 v zadevi T-294/04, Internationaler Hilfsfonds e.V. proti Komisiji Evropskih skupnosti, vložena dne 6. septembra 2005

(Zadeva C-331/05 P)

(2005/C 271/32)

(Jezik postopka: nemščina)

Internationaler Hilfsfonds e.V., ki jo zastopata G. Bouneou in F. Frabetti, je dne 6. septembra 2005 na Sodišču Evropskih skupnosti vložil pritožbo zoper sklep Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (tretji senat) z dne 11. julija 2005 v zadevi T-294/04, Internationaler Hilfsfonds e.V. proti Komisiji Evropskih skupnosti. Zastopnik pritožnice je Dr. jur. Hans Kaltenecker, 5, rue Raffet, F-75016 Paris, Rechtsanwalt.

Pritožnik Sodišču predlaga, naj:

1. razveljavi sklep Sodišča prve stopnje (tretji senat) z dne 11. julija 2005 v zadevi T-294/04⁽¹⁾ in zadevo vrne Sodišču prve stopnje ali toženi stranki naloži plačilo v višini 54.037,00 Eurov tožeči stranki;
2. toženi stranki naloži plačilo stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnik svojo pritožbo zoper navedeni sklep Sodišča prve stopnje utemeljuje z napačno presojo in uporabo postopkovnih pravil in prava Skupnosti kot tudi z neupoštevanjem sodb Sodišča.

1. Sodišče prve stopnje naj bi spregledalo, da naj bi med stroški postopka, določenimi v zvezi s sodnim postopkom in stroški, ki se uveljavljajo v primeru odškodninske tožbe, obstajala pravna in dejanska razlika.